

Jer

Chapter 5

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

၁
 ပဉ္စမအကြိမ် - နှင့်ရှာကင် - နှင့်သိကင် - ပါ - နှင့်ကကြိမ်ကင် - ယရှေရှလင်-၏ - ခြံလမ်းများ - ပြေးလွှားကင်

ဖြစ်ပေါ် - ဖြစ်ပေါ် - ပြော - ရှိ - သို့မဟုတ် - လူတစ်ယောက် - သင်တို့တွေး - သို့မဟုတ် - ခြံသူမ-၏လမ်းခွဲများ

: ကံ - ကံ - ကံ
 သူမ-သို့ - နှင့်ငါနှင့်လွတ်မည် - ယုံကြည်ခြင်း

ယရှေရှလင်မိကြို အပဏ္ဍိတ ငါလွတ်မည် အကခြင်း၊ တရားသဖြင့် ကျင့်သောမိသား၊ သစ္စာစောင့် သောမိသား၊
 တစုံတယောက်မျှရှိလျှင်၊ ထိုသူကို တွေ့အံ့ သောငှါ၊ မိသားတို့၌ တောင်မမြောက်ပခြင်း၍၊ ကျယ်သော အရပ်တို့၌
 ရှာဖွေကေကြိမ်ရှာကင်ပြော။

၂
 : ပဉ္စမ - ကံ - ကံ - ကံ - ကံ - ကံ - ကံ
 သူတို့ကျိန်ကျိန် - သို့လိမ့်ညာ - ထိုကခြင်း - သူတို့ပြော - ထာဝရဘုရား - အသက်ရှင်သော - နှင့်သို့မဟုတ်

သူတို့က၊ ထာဝရဘုရား အသက်ရှင်တော်မူ သည်ဟုဆိုသော်လည်း၊ အကယ်စင်စစ်မဟုတ်မမှန် ကျိန်ဆိုတတ်ကကြိ။

၃
 နာကျခံ - နှင့်မ - သူတို့ကို - သင်ရိုက်ခံ - သို့ယုံကြည်ခြင်း - မဟုတ်လား - သင့်-၏မျက်လုံးများ - ထာဝရဘုရား

ပြော - ပြော - ပြော - ပြော - ပြော - ပြော - ပြော
 - မှကျောက် - သူတို့-၏မျက်နှာများ - သူတို့ခိုင်ခံ့ - ဆုံးမခြင်း - ခံယူခြင်း - သူတို့ငြင်းခုံ - သင်သူတို့ကိုဆုံးသွင်းခံ

: ဝါ - ဝါ
 - သို့ပင်လျာခြင်း - သူတို့ငြင်းခုံ

အို ထာဝရဘုရား၊ ကိုယ်တော်သည် သစ္စာ တရားကို ထောက်ရှုတော်မူသည် မဟုတ်လော။ ကိုယ်တော်သည်
 ဒဏ်ခတ်တော်မူသော်လည်း သူတို့သည် ညှိုးငယ်သောစိတ်မရှိကပြီ။ ဖျက်ဆီးတော်မူသော်လည်း၊ သူတို့သည် ဆုံးမခြင်းကို
 ငြင်းပယ်ကပြီပီ၊ မိမိတို့ မျက်နှာ ကို ကျောက်ထက်သာ၍ မာစကေပြီပီ၊ ငါတို့သည် ပင်၍ မလာဟု ငြင်းဆန်လျက်နကပြီပီ။

၄
 သူတို့မသိ - မ - အကခြင်းမူကား - မိုက်ခံ - သူတို့ - ဆင်းရဲသူများ - အကယ်စင်စစ် - ငါပြောခဲ့ - - နှင့်ငါသည်

: ကံ - ကံ - ကံ
 သူတို့-၏ဘုရားသခင်-၏ - တရား - ထာဝရဘုရား-၏ - လမ်း

ငါကလည်း၊ အကယ်စင်စစ် ဤသူတို့သည် ဆင်းရဲသားဖြစ်ကြ၏။ ထာဝရဘုရား၏ တရားတော်ကိုငင်း၊ မိမိတို့
 ဘုရားသခင်စီရင်တော်မူရာကိုငင်း၊ မသိ သောကခြင်း မိုက်ကကြိ။

9
 -၌လူမျိုး -နှင့်သို့မဟုတ် ထာဝရဘုရား-၏ ထာဝရဘုရား-၏ မိန့်တော်မူချက် ငါအပြစ်မပေးလား မ ဤအရာများ -ထို-သို့
[H3068](#) [H5002](#) [H3808](#) [H0428](#)

၀ : ဖုဒ္ဓ ဝဋ္ဋာတ နှင့် ဤအရာ အကခြင်းမူကား
 - ငါ-၏အသက် ငါ-၏အသက်လက်စားမည် မ -ကဲ့သို့ဤအရာ
[H5315](#) [H5358](#) [H3808](#) [H2088](#)

ထိုသို့သောအပြစ်တို့ကို ငါသည် မစစ်ကြော နှစ်လလော။ ထိုသို့သောအမျိုးကို ဒဏ်ပေး၍၊ ငါ့စိတ် ချင်ရဲမပြော
 နှစ်လလောထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူ၏။

10
 ဖယ်ရှားက ငြိမ်တုံ့ပြန် မ -နှင့်အဆုံးဖျက်ခြင်း -နှင့်ဖျက်ဆီးက ချစ်သူမ-၏ရိုးတံများ တက်က
[H5493](#) [H0408](#) [H3617](#) [H7843](#) [H8284](#) [H5927](#)

: ကန့်ကွက် လူကလေး အလှူ အကခြင်းမူကား သူမ-၏အခက်အလက်များ
[H1992](#) [H3068](#) [H3808](#) [H5189](#)

မျိုးပေါ်သို့တက်၍ ဖျက်ဆီးကပြော။ ပျက်စီး ခြင်းကို မစစ်ကေနှင့်။ ခြေလက်တို့ကို ပယ်ရှင်းကပြော။
 ထာဝရဘုရားဆိုင်တော်မူ။

11
 ယုဒ-၏ -နှင့်အိမ် ကူသရလေ-၏ အိမ် -၌ငါ သစ္စာဖောက်ခံ သစ္စာဖောက် အကခြင်းမူကား
[H3063](#) [H3478](#) [H0898](#) [H0898](#)

: ကန့်ကွက် ထာဝရဘုရား-၏ မိန့်တော်မူချက်
[H3068](#) [H5002](#)

ကူသရလေအမျိုးနှင့် ယုဒအမျိုးတို့သည် ငါ့ထံ၌ ခံဘူးသော သစ္စာကိုဖျက်ကပြော ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူ၏။

12
 အဆိုးအယုတ် ငါတို့-သို့ ရောက် -နှင့်မ သူ မ -နှင့်သူတို့ပြောခဲ့ -၌ထာဝရဘုရား သူတို့ငြင်းခဲ့
[H0935](#) [H3808](#) [H1931](#) [H3808](#) [H0559](#) [H3068](#) [H3584](#)

: ကန့်ကွက် ငါတို့မပြောမည် မ -နှင့်ငတ်မွတ်ခြင်း -နှင့်စား
[H7200](#) [H3808](#) [H7458](#) [H2719](#)

သူတို့က၊ ထာဝရဘုရားမရှိ။ ငါတို့အပေါ်၌ ဘေးဥပဒ် မရောက်ရ။ ထားဘေး၊ မွတ်သိပ်ခြင်းဘေးကို ငါတို့သည် မတွေးရကပြော။

13
 ပြုလုပ်ခြင်းခံရ ဤသို့ -၌သူတို့ မရှိ -နှင့်-ထိုပြောဆိုခြင်း -သို့လေ ဖြစ်မည် -နှင့်-ထိုရောဖက်များ
[H3541](#) [H0369](#) [H7307](#) [H1961](#) [H5030](#)

၀ : ကန့်ကွက်
 - သူတို့-သို့

ပရောဖက်တို့သည် လသော်သက်ဖက်က၏။ သူတို့၌ နှုတ်ကပတ်တော်မရှိ။ သူတို့ဟောပြောသည် အတိုင်း သူတို့ခံရလိမ့်မည်ဟု
 ထာဝရဘုရားကို ငြင်းပယ် လျက်ဆိုတတ်က၏။

ကမ္ဘာ့ ငါပဲမြညသ	-အံ H3808	ကုကု ထာဝရဘုရား-၏ H3068	-ဝေ မိန့်တော်မူချက် H5002	ကမ္ဘာ -ထိုအရာများ H1992	ဝိသေ -၌-ထိုရက်များ H3117	ဝေ -နှင့်-လည်း H1571
					:က အဆုံးဖျက်ခြင်း H3617	ဝေ သင်တို့-နှင့် H0854

18

သို့ရာတွင်၊ ထိုကာလ၌ ငါသည် သင်၏အမှုကို မဆုံးဖြတ်သေးဟု ထာဝရဘုရားမိန့်တော်မူ၏။

	ကုကု ထာဝရဘုရား H3068	ကမ္ဘာ ပင် H4100	ကမ္ဘာ အဘယ် H4100	ကမ္ဘာ အောက် H8478	ကမ္ဘာ သင်တို့ပင် H0559	ကမ္ဘာ အကခြင်းမူကား H1961	-နှင့်ဖ မြညသ
ကမ္ဘာ -ကဲ့သို့ H0413	ကမ္ဘာ သုတို့-သို့ H0559	ကမ္ဘာ -နှင့်သင်ပင် H0559	ကမ္ဘာ ဤအရာများ H0428	ကမ္ဘာ -လဲ H3605	ကမ္ဘာ အား H0853	ကမ္ဘာ ငါတို့-သို့ H0430	ကမ္ဘာ ငါတို့-၏ဘုရားသခင်
ကမ္ဘာ ထိုအတူ	ကမ္ဘာ -၌သင်တို့-၏ပင် H0776	ကမ္ဘာ တခြား-၏ H5236	ကမ္ဘာ ဘုရားများ H0430	ကမ္ဘာ -နှင့်သင်တို့အစခေခံ H5647	ကမ္ဘာ ငါ့ကို H0853	ကမ္ဘာ သင်တို့စွန့်ပစ်ခဲ့	
		ဝ - သင်တို့-၏	ကမ္ဘာ မ H3808	ကမ္ဘာ -၌ပင် H0776	ကမ္ဘာ သူစိမ်းများ H5647	ကမ္ဘာ သင်တို့အစခေမညသ	

19

သင်တို့ကလည်း၊ ငါတို့ဘုရားသခင် ထာဝရ ဘုရားသည်၊ ငါတို့၌ ဤအမှုအလုံးစုံတို့ကို အဘယ်ကခြင်း စီရင်တော်မူသနည်းဟု မေးကပြသစေအခါ၊ သင်တို့သည် ငါ့ကိုစွန့်ပစ်၍၊ ကိုယ်ပိုင်သခင် ပင်၌ တကျွန်းတနိုင်ငံ ဘုရားတို့၏ အမှုကိုဆောင်ရွက်သကဲ့သို့၊ ကိုယ်မပိုင်သခင် ပင်၌ တကျွန်းတနိုင်ငံသားတို့၏ အမှုကိုဆောင်ရွက် ရကပြန်မည်ဟု၊ သင်သည်သူတို့အား ဆင့်ဆိုရမည်။

:က မိန့်တော်မူသည်ကား H0559	ကမ္ဘာ -၌ယုဒ H3063	ကမ္ဘာ -နှင့်ကခြင်းစကေ H8085	ကမ္ဘာ ယာကုပ်-၏ H3290	ကမ္ဘာ -၌အိမ် H2063	ကမ္ဘာ ဤအရာ H2063	ကမ္ဘာ ကခြင်းကခြင်းက H5046
----------------------------------	-------------------------	-----------------------------------	----------------------------	--------------------------	------------------------	---------------------------------

20

ယာကုပ်အမျိုးနုရော ယုဒပင်၌ ဟောပြော ကခြင်းကခြင်းရမည်မှာ၊

ကမ္ဘာ -နှင့်မ H3808	ကမ္ဘာ သုတို့-သို့ H3808	ကမ္ဘာ မျက်လုံးများ H3808	ကမ္ဘာ နုလုံး H3808	ကမ္ဘာ -နှင့်မရှိ H0369	ကမ္ဘာ မိုက် H5530	ကမ္ဘာ လူမျိုး H3808	ကမ္ဘာ ဤအရာ H2063	ကမ္ဘာ ပါ H4994	ကမ္ဘာ -၌ထောင်က H8085
				:က သူတို့ကခြင်း H8085	ကမ္ဘာ -နှင့်မ H3808	ကမ္ဘာ သုတို့-သို့ H3808	ကမ္ဘာ နားလုံးများ H0241	ကမ္ဘာ သူတို့မင် H7200	

21

အို မျက်စိရှိလျက်နှင့် မမင်၊ နားရှိလျက်နှင့် မကခြင်း၊ ဉာဏ်မဲ့သခင် လူမိုက်တို့၊ နားထောင်ကပြော့။

အံ့ [H3808](#) နိမိတ် [H6440](#) ဝေ [H3068](#) ကံး [H3068](#) -ဝေ [H5002](#) အံ့ [H3372](#) -အံ့ [H3808](#) ကံး [H0853](#) 22

ဝေ [H5769](#) -ကံး [H2706](#) ဝေ [H3220](#) နိမိတ် [H1366](#) သံ [H2344](#) ကံး [H1366](#) -အံ့ [H1607](#) ကံး [H1607](#) သံ [H1607](#)

အံ့ [H3808](#) နိမိတ် [H1530](#) ကံး [H1993](#) နိမိတ် [H3201](#) -အံ့ [H3808](#) -အံ့ [H1607](#) ကံး [H1607](#) သံ [H1607](#)

:ကံး [H1607](#)
 သံ [H1607](#)

ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသည်ကား၊ ပင်လယ် မလွန်နိုင်အောင် ဆီးတားဘို့ရာ သဲကိုထာဝရ အပိုင်း အခြားခန့်ထားသော ငါ့ကို သင်တို့သည် မကကြာကပြာလော။ ငါ၏ရှေ့တော်၌ မတုန်လှုပ်ကပြာလော။ ပင်လယ်လှိုင်းတံပိုးတို့သည် ထ၍မနိုင်၊ ဟုန်း၍မကျန် မလွန်နိုင်သော်လည်း၊

:ကံး [H3212](#) ကံး [H5493](#) ကံး [H4784](#) ကံး [H5637](#) ကံး [H1961](#) ကံး [H2088](#) 23

ဤလူမျိုးသည် ပဖြာမှားပုန်ကန်သော သဘာဝ ရှိ၍၊ အစဉ်ပုန်ကန်တတ်ကကြာ။

ကံး [H0430](#) ကံး [H3068](#) ကံး [H0853](#) ကံး [H4994](#) ကံး [H3372](#) ကံး [H3824](#) ကံး [H0559](#) ကံး [H3808](#) 24

ကံး [H2708](#) ကံး [H7620](#) ကံး [H6256](#) ကံး [H4456](#) ကံး [H3138](#) ကံး [H3138](#) ကံး [H1653](#) ကံး [H5414](#)

:ကံး [H8104](#)
 ကံး [H8104](#)

အချိန်တန်မှ အရင်မိုဗ်းနှင့် နောက်မိုဗ်းကို ရွာစေ၍၊ အသီးအနှံသိမ်းမပြိမ်းရာ ကာလကို ငါတို့အဘို့ သို့ထားတော်မူသော ငါတို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ကို ယခုကကြာကပြာအံ့ဟု၊ သူတို့သည် စိတ်နှလုံးထဲ၌ မဆိုတတ်ကကြာ။

ကံး [H4513](#) ကံး [H4513](#) ကံး [H6256](#) ကံး [H4456](#) ကံး [H3138](#) ကံး [H5186](#) ကံး [H5771](#) 25

:ကံး [H5771](#)
 ကံး [H5771](#)

သင်တို့ဒုစရိုက်သည် ထိုသို့သော အရာတို့ကို လွဲ၍၊ သင်တို့အပဖြာသည် သင်တို့၏ မှန်လောကို ဆီးတား လပေါ်ပြီ။

26
 ၵုၵ်း -ကွဲသိုထောင်ချိုး [H7918](#) ၵုၵ်း ၵုၵ်း [H7789](#) ၵုၵ်း ၵုၵ်း [H7563](#) ၵုၵ်း ၵုၵ်း [H4672](#) ၵုၵ်း ၵုၵ်း

: ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
[H3920](#) [H0376](#) [H4889](#) [H5324](#) [H3353](#)

ဝပ်လျက်နသေမ မုဆိုးကဲ့သို့ ချောင်းမမြင်း သေ လူဆိုးတို့သည် ငါ၏လူတို့တွင်ရှိကုန်၏။ လူတို့ကို ထောင်ခင်းငါ ထောင်ချောက်ကို ထားကပြီ။

27
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
[H4820](#) [H4392](#) [H5775](#) [H4392](#) [H3619](#)

: ၵုၵ်း ၵုၵ်း
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း
[H6238](#) [H1431](#)

ၵုၵ်းထောင်အိမ်သည် ၵုၵ်းတို့နှင့် ပြည့်သကဲ့သို့၊ ၵုၵ်းအိမ်သည် လှည့်စားခင်းပရိယာယ်နှင့်ပြည့်၏။ ထိုသို့လူတို့သည် အားတိုးပွား၍ ရတတ်ခင်းသို့ ရောက် ကုန်၏။

28
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
[H1777](#) [H3808](#) [H1779](#) [H1697](#) [H1571](#) [H8080](#)

: ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
[H8199](#) [H3808](#) [H0034](#) [H4941](#) [H3490](#) [H1779](#)

ဝလျက်၊ မျက်နှာပပြင်လျက်ရှိကုန်၏။ ဆိုးသေ လူတို့ထက်သာ၍ ဆိုးကုန်၏။ တရားသမဋ္ဌိမစီရင်ကပြီ မိဘမရှိသေသုငယ်၏အမှုကို စောင့်၍ အနိုင်မပေးကပြီ ဆင်းရဲသေ သူဘက်၌ တရားသမဋ္ဌိ မစီရင်ကပြီ

29
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
[H3068](#) [H5002](#) [H3808](#) [H0428](#)

ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
[H5315](#) [H5358](#) [H3808](#) [H2088](#)

ထိုသို့သေ အပြစ်တို့ကို ငါသည် မစစ်ကပြဘဲ နရေမည်လော။ ထိုသို့သေ အမျိုးကို ဒဏ်ပေး၍၊ ငါစိတ် ချင်ရဲမပြဘဲ နရေမည်လောဟု ထာဝရဘုရား မိန့်တော် မူ၏။

30
 : ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
 ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း
[H0776](#) [H1961](#) [H8047](#)

အံ့ဩရွံရှာဘွယ်သေ အမှုကို ပြည့်တော်၌ ပြုကုန်၏။

မုၢ်ၤ	ၤ	ၤ	ၤ	ၤ	ၤ	ၤ
သုတို-၏လက်များ	-သို့	အုပ်စိုး	-နှင့်-ထိုယင်ပုရဗဟိတ်များ	-၌လိမ်ညာ	ပဓာန	-ထိုပရဗဟိတ်များ
H3027			H3548	H8267	H5012	H5030
	ၤ	ၤ	ၤ	ၤ	ၤ	ၤ
	-သို့သုမ-၏အဆိုး	သင်တို့ပုမြညာ	-နှင့်အဘယ်	ထိုအတူ	ချစ်	-နှင့်ငါ့-၏လူများ
	H0319		H4100		H0157	

| ပရဗဟိတ်တို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟောပြော ကြား၍ ယင်ပုရဗဟိတ်တို့သည် ဝန်ခံ၍ အစိုးရကြား၍ ထိုသို့သောအမှုကို ငါ၏လူတို့သည် နှစ်သက်ကြ၍ ထိုအမှုဆိုးသောအခါ သင်တို့သည် အဘယ်သို့ပြုကြသိမ့် မည်နည်း။